

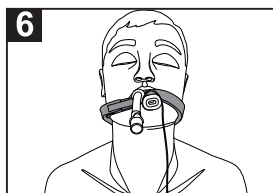
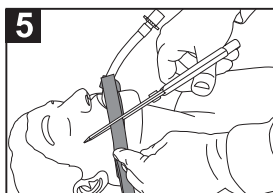
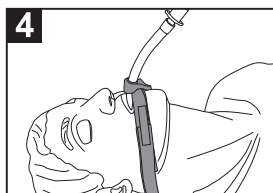
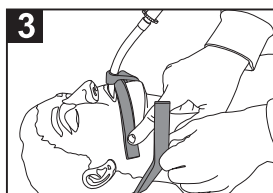
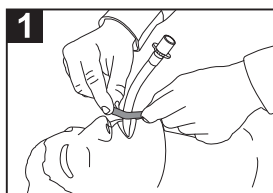
NECKFIX® ENDO

GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUCTIONS FOR USE

DE FIXIERUNGSBAND FÜR ENDOTRACHEALTUBEN

EN FIXATION STRAP FOR ENDOTRACHEAL TUBES

BILDER / PICTURES



NECKFIX® ENDO

Länge/Length: 85 cm/33.46"

REF 32615

LOT 20211115



2021-11-15



10

(01) 04051948010688
(11) 211115
(10) 20211115

I. VORWORT

Diese Anleitung gilt für NECKFIX® ENDO. Die Gebrauchsanweisung dient der Information von Arzt, Pflegepersonal und Patient/Anwender zur Sicherung einer fachgerechten Handhabung.

Bitte lesen Sie die Gebrauchshinweise vor erstmaliger Anwendung des Produkts sorgfältig durch!

II. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

NECKFIX® ENDO ist ein einteiliges Fixierungsband für Endotrachealtuben und ermöglicht eine sichere Lagefixierung. NECKFIX® ENDO lässt sich auf verschiedene Halsweiten anpassen, das beiliegende Klebe-Klett bietet einen zusätzlichen Halt.

III. WARNUNGEN

NECKFIX® ENDO sind Einpatientenprodukte und nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Sie dürfen nicht gereinigt oder desinfiziert werden.

ACHTUNG!

Eine Reinigung, Desinfektion oder (Re-) Sterilisation sowie Wiederverwendung kann die Sicherheit und Funktion des Produkts beeinträchtigen und ist daher unzulässig!

Um ein unbeabsichtigtes Loslösen des Endotrachealtubus zu verhindern, muss der sichere Halt des NECKFIX® ENDO regelmäßig kontrolliert werden. Durch eine zu stramme Fixierung können Druckgeschwüre an Mundwinkel, Mund- oder Nasenschleimhäute entstehen. Fixieren Sie beim Anlegen von NECKFIX® ENDO mit einer Hand den Endotrachealtubus, da sonst die Gefahr der versehentlichen Extubation oder Dislokation, z.B. durch Hustenreiz oder Zugkräfte, besteht.

IV. ANLEITUNG

- Prüfen Sie, ob Verpackung und Produkt in einem einwandfreien Zustand sind.
- Fixieren Sie den Endotrachealtubus mit einer Hand und entfernen Sie ggf. das zu erneuernde NECKFIX® ENDO.
- Falls noch nicht erfolgt, bringen Sie das Klebeklett an der gewünschten Fixierungsposition des NECKFIX® ENDO am Endotrachealtubus an ❶.
- Legen Sie das NECKFIX® ENDO mit der blauen Seite auf das Klebeklett am Endotrachealtubus und kreuzen Sie es so, dass das NECKFIX® ENDO in einen langen und einen kurzen Anteil aufgeteilt ist ❷.
- Führen Sie das längere Ende mit der weißen Materialseite zur Haut um den Hinterkopf des Patienten ❸.
- Schließen Sie das Ende mit dem beiliegenden Klebestreifen und überprüfen Sie den sicheren Halt des Endotrachealtubus mit dem NECKFIX® ENDO ❹.
- Ist das NECKFIX® ENDO zu lang ist, kann es durch Abschneiden mit einer Schere auf die gewünschte Länge gekürzt werden ❺.
- Zusätzlich kann ein Beißkeil/Guedeltubus durch Umwickeln mit dem NECKFIX® ENDO fixiert werden ❻.

V. NUTZUNGSDAUER

Die maximale Nutzungsdauer/Tragedauer beträgt 24 Stunden.

VI. RECHTLICHE HINWEISE

Der Hersteller Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eigenmächtige Produktänderungen, nicht vom Hersteller durchgeführte Reparaturen oder durch unsachgemäße Handhabung, Pflege (Reinigung/Desinfektion) und/oder Aufbewahrung der Produkte entgegen den Bestimmungen dieser Gebrauchsanweisung verursacht sind. Sollte im Zusammenhang mit diesem Produkt der Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH ein schwerwiegender Vorfall auftreten, so ist dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, zu melden. Produktänderungen seitens des Herstellers bleiben jederzeit vorbehalten. NECKFIX® ist eine in Deutschland und den europäischen Mitgliedsstaaten eingetragene Marke der Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, Köln.

I. FOREWORD

These instructions for use are valid for NECKFIX® ENDO. The instructions for use serve to inform the physician, nursing staff and patient/user in order to ensure technically correct handling.

Please read the instructions for use carefully before using the product for the first time!

II. INTENDED USE

NECKFIX® ENDO is a one-piece fixation strap for endotracheal tubes that enables secure fixation in position. NECKFIX® ENDO can be adapted to different neck sizes. The enclosed adhesive hook-and-loop fastener provides additional fixation.

III. WARNINGS

Cleaning, disinfection, re-sterilisation and re-use can impair the safety and function of the product and are therefore not permissible!

CAUTION!

Cleaning, disinfection, re-sterilisation and re-use can impair the safety and function of the product and are therefore not permissible!

To prevent the endotracheal tube from accidentally becoming detached, the secure hold of NECKFIX® ENDO must be checked regularly. Too tight fixation can cause pressure ulcers at the corners of the mouth or in the mucous membranes of the mouth or nose. When putting on NECKFIX® ENDO, keep the endotracheal tube fixed in place with one hand to avoid the risk of accidental extubation or dislocation, due for instance to an urge to cough induced by irritation of the throat, or to tensile forces.

IV. INSTRUCTIONS

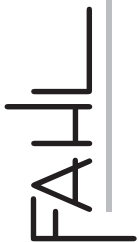
- Check whether the packaging and the product are in a faultless condition.
- Fix the endotracheal tube in place with one hand, and if necessary remove the NECKFIX® ENDO that is to be replaced.
- If this has not yet been done, affix the adhesive hook-and-loop fastener to the desired position on the endotracheal tube where the NECKFIX® ENDO is to be fixed in place ❶.
- Place the NECKFIX® ENDO with the blue side onto the adhesive hook-and-loop fastener on the endotracheal tube and cross it in such a way that the NECKFIX® ENDO is divided up into a long section and a short section ❷.
- Place the longer end around the back of the patient's head with the white side of the material facing the patient's skin ❸.
- Connect the ends by means of the enclosed adhesive strip and check the endotracheal tube with the NECKFIX® ENDO for secure hold ❹.
- If the NECKFIX® ENDO is too long, it can be shortened to the desired length by cutting it with a pair of scissors ❺.
- A mouth wedge/oropharyngeal tube can additionally be fixed in place by wrapping the NECKFIX® ENDO around it ❻.

V. SERVICE LIFE

The maximum period of use / wearing period is 24 hours.

VI. LEGAL NOTICES

The manufacturer Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH will not accept any liability for damages caused by unauthorised product alterations, by repairs not performed by the manufacturer or by improper handling, care (cleaning/disinfection) and/or storage of the products in violation of the provisions of these instructions for use. Should a serious adverse event occur in connection with this product of Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, this is to be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient are domiciled. Product specifications described herein are subject to change without notice. NECKFIX® is a trademark and brand of Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, Cologne registered in Germany and the EU member states.



Andreas Fahl
Medizintechnik-Vertrieb GmbH
August-Horch-Str. 4a
51149 Köln - Germany
Phone +49 (0) 22 03 / 29 80-0
Fax +49 (0) 22 03 / 29 80-100
email vertrieb@fahl.de
www.fahl.de